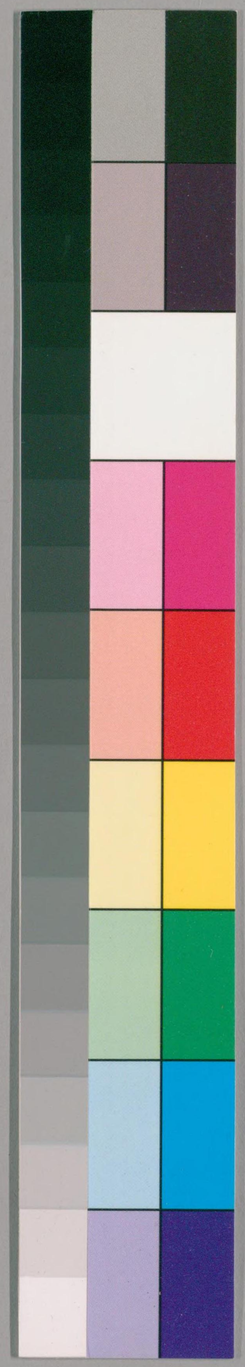
酉陽雜俎

五止

821
ふ
315



国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20巻續集10巻』　請求記号 821-315

ガラス使用

821
5
315

酉陽雜俎續集 五

終

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』 請求記号 821-315

ガラス使用

崇福寺藏書

酉陽雜俎續集卷第五

寺塔記上

武宗癸亥三年夏予與張君希復善繼同官秘書
鄭君符蒙復連職仙署會暇日遊大興善寺因
問兩京新記及遊目記多所遺略乃約一旬尋
兩街寺以街東與善為首二記所不具則別錄
之遊及慈恩初知官將併寺僧衆草草乃泛問
一二上人及記塔下畫跡遊於此遂絕後三年
予職于京洛及刺安成至大中七年歸京在外

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

六甲子所留書籍揃壞居半于故簡中覩與二亡友遊寺瀝血淚交當時造適樂事邈不可追復方刋整纔足續穿蠹然十亡五六矣次成兩卷傳諸釋子東牟人段成式字柯古

靖善坊大興善寺寺取大興兩字坊名一字爲名新記云優塡像總章初爲火所燒據梁時西域優塡在荆州言隋自臺城移來此寺非也今又有栴檀像開目其工頗拙尤差謬矣○不空三藏塔前多老松歲旱則官伐其枝爲龍骨以祈雨蓋三藏役龍意其樹必有靈也○行香院堂後壁上元和中画人梁洽画雙松稍脫俗格曼殊堂工塑極精妙外壁有泥金幀不空自西域賫來者○髮塔有隋朝舍利塔下有記云爰在宮中興居之所舍利感應前後非一時仁壽元年十二月八日○栴檀像堂中有時非時經界朱寫之盛以漆龍僧云隋朝舊物○寺後先有曲池不空臨終時忽時涸竭至惟寬禪師止住因潦通泉白蓮藻生今復成陸矣○東廊之

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

南素和尚院庭有青桐四株素之手植元和中
卿相多遊此院桐至夏有汗污人衣如膠脂不
可浣昭國東門鄭相嘗與丞郎數人避暑惡其
汗謂素曰弟子爲和尚伐此樹各植一松也及
暮素戲祝樹曰我種汝二十餘年汝以汗爲人
所惡來歲若復有汗我必薪之自是無汗實曆
末予見說已十五餘年無汗矣素公不出院轉
法華經三萬七千部夜嘗有貉子聽經齋時鳥
鵲就掌取食長慶初庭前牡丹一朶合歡有僧

玄幽題此院詩警句曰三萬蓮經三十春半生
不踏院門塵今有梵僧橋陳如難陁以粉畫壇
性狷急我慢未甚通中華經○左顧蛤像舊傳
云隋帝嗜蛤所食必兼蛤味數逾數千萬矣忽
有一蛤椎擊如舊帝異之寘諸几上一夜有光
及明肉自脫中有一佛二菩薩像帝悲悔誓不
食蛤非陳宣帝○于闐玉像高一尺七寸闊寸
餘一佛四菩薩一飛仙一段玉成截肪無玷膩
彩若滴○天王閣長慶中造本在春明門內與

南内連墻其形大爲天下之最太和二年勑移就此寺拆時腹中得布五百端漆數十箇今部落鬼神形像隳壞唯天王不損

辭二十字連句　乘晴入精舍語默想東林盡是忘機侶誰驚息影禽　善繼有松堪繫馬過鉢更投針記得湯師句高禪助朗吟　柯古一雨微塵盡支郎許數過方同嗅蔗不用算多羅　夢復○蛤像二十字連句　雖因雀變化不逐月虧盈縱有天中匠神工詎可成　柯古相好全如梵端倪秖爲隋寧同蚌頑惡但與鷸相持　善繼○天心助興善聖跡此開陽　柯古載想雷輪重組疑電索長　善繼上衝扶蠭蜂不動束銀錨　柯古飢鳥未曾啄乖龍寧敢藏　善繼

語各徵象事須切不得引俗書　一寶之數無鈎不可　鼎上唯猊可伏非驄所堪　柯古坑中無底人跡中無勝　文上與馬同渡負猿而行　善繼色青力劣名香幾重　夢復尾既出牖身可取與　約上人

六牙生花七支拄地柯古形如珂雪力絕羈瑣善繼園開脅上河出鼻中柯古一醉難調六對曾勝日高上人

長樂坊安國寺○紅樓虘宗在藩時舞榭○東禪院亦曰木塔院院門北西廊五壁吳道玄弟子釋思道画釋梵八部不施彩色尚有典刑○禪師法空影堂世號吉州空者久養一騾將終鳴走而死有弟子允嵩患風常於空室埋一柱鏁之僧難輒愈○佛殿開元初玄宗拆寢室施

之當陽彌勒像法空自光明寺移來未建都時此像在村蘭若中往往放光因號光明寺寺在懷遠坊後爲延火所燒唯像獨存法空初移像時索大如虎口數十牛曳之索斷不動法空執爐依法作禮九拜涕泣發誓像身忽曝曝有聲迸分竟地爲數十段不終日移至寺焉○利涉塑堂元和中取其處爲聖容院遷像廡下上忽夢一僧形容奇偉訴曰暴露數日豈聖君意耶及明駕幸驗問如夢即令移就堂中側施帷帳

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

安之

光明寺中鬼子母及文惠太子塑像舉止態度如生工名李岫○山庭院古木崇阜幽若山谷當時輩工營之○上座璘公院有穗柏一株衛柯偃覆下坐十餘人

辭紅樓連句　隱侯體　重疊碎晴空餘霞更助紅蟾蹤近鵁鶄鳥道接相風　善繼　苔靜金輪路雲輕白日宮　元和中帝壁詩傳謝客詞人陳至題此院詩云藻井尚寒龍跡在紅樓初啓日光通門牓占休公廣宣上人住此院有詩名號爲

紅樓集○柯古　穗柏連句　一院暑難侵莓苔可影深標枝爭息鳥餘吹正開衿　柯古　宿雨香添色殘陽石在陰乘閑動詩思助靜入禪心　善繼○題璘公院　一言至七言每人占兩題　靜虛熟際安居　夢復龍燈斂印香除東林賓客西澗圖書檐外垂青豆經中發白藥縱辯宗因哀哀忘言理事如如　柯古　泉臺定將入流否隣笛足疑清梵餘　柯古新續

語徵　釋門中僻事　須對

薦昇上人　集鬱地効殿林　柯古夜續不竟　棄字　莎燈　華綿　象

常樂坊趙景公寺隋開皇三年置本曰弘善寺十八年改爲南中三門裏東壁上吳道玄白畫地獄變筆力勁怒變狀陰怪覩之不覺毛戴吳畫中得意處○三階院西廊下范長壽畫西方變及十六對事寶池尤妙絕諦視之覺水入浮壁院門上白畫樹石頗似閻立德子携立德行天祠粉本驗之無異○西中三門裏門南吳生畫龍及刷天王鬚筆蹟如鐵有挑爐天女竊眸欲語○華嚴院中鍮鈺盧舍立像高六尺古樣精巧○塔下有舍利三斗四升移塔之時僧守行建道場出舍利俾士庶觀之唄讚未畢滿地現舍利士女不敢踐之悉出寺外守公乃造小泥塔及木塔近十萬枚葬之今尚有數萬存焉○寺有小銀像六百餘軀金佛一軀長數尺大銀像高六尺餘古樣精巧又有簇七寶字多心經小屏風盛以寶函上有雜色珠及白珠駢鬖亂目祿山亂宮人藏於此寺屏風十五牒三十行經後云發心主司馬恒存願成主上柱國索伏

汲古閣

国立国会図書館　タイトル『酉陽雑俎20巻續集10巻』　請求記号 821-315
ガラス使用

寶息上杜國眞德爲法界衆生造黃金牒經善
繼疑外國物

辭吳畫連句　慘淡十堵內吳生縱狂跡風雲將
逼人鬼神如脫壁柯古其中龍最怪張甲方汗
栗黑夜窓窣時安知不霹靂善繼此際忽仙子
獵獵衣鳥奕妙瞬乍疑生參差奪人魄夢復往
往乘猛虎衝梁聳奇石一作蒼峭束高泉角脉
警欹側柯古冥獄不可視毛戴腋流液荷能水
成剎那更況火宅善繼

語各錄禪師隹語　蘭若和尚云家家門有長安
道柯古荆州些些和尚云自看工夫多少善繼
無名和尚云最後一大息須分明夢復

題約公院四言　印火熒熒燈續焰青善繼七俱
胝呪四阿含經柯古各錄隹語聊事素屏夢復
丈室安居延賓不扃昇上
人

大同坊靈華寺大曆初僧儼講經天雨華至地咫
尺而滅夜有光燭室敕改爲靈華儼卽康藏之
師也康本住靖恭里藎曲忽覩光如輪衆人皆

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

見遂尋光至儼講經所滅○佛殿西廊立高僧一十六身天寶初自南内移來畫蹟拙俗○觀音堂在寺西北隅建中末百姓屈儼患瘡且死夢一菩薩摩其瘡曰我住靈華寺儼驚覺汗流數日而愈因詣寺尋撿至聖畫堂見菩薩一如其貌頃城百姓瞻禮儼遂立社建堂移之○聖畫堂中構大枋爲壁設色煥縟本邵武宗畫不知何以稱聖據西域記菩提樹東有精舍昔婆羅門兄弟欲圖如來初成佛像曠歲無人應召

忽有一人自言善畫如來妙相但要香泥及一燈照室可閉戶六月終怪之餘四日未滿遂開戶已無久矣唯右膊上工未畢蓋好事僧移此說也堂中有于闐鍮鉢立像甚古○遊目記所說刺桐太和中伐爲殿材

辭偶連句

共入夕陽寺因窺甘露門（昇上人）清香惹苔蘚忍草雜蘭蓀（夢復捷）偈飛箱答新詩倚杖論柯古（壞幡標古刹）聖畫煥崇垣（善繼）豈慕穿籠鳥（難防在牖猿）柯古一音唯一性三語更

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

齊公寢堂也東廊北面楊岫之畫鬼神齊公妓其筆蹟不工故止二堵

辭僧房連句　古畫思匡嶺上方疑傳巖蝶閉移忍草蟬曉揭高杉　柯古香字消芝印金經發茝函井通松底脉書拆洞中絨　善繼　○哭小小寫眞連句　如生小小寫猶自未稜塵夢餘秧將離壁斜柯欲近人　柯古昔時知出衆情寵占橫陳善繼不遣遊張巷豈教窺宋隣夢復庾樓吹笛裂弘閣賞歌新　柯古蟬性折腰步蛾驚半額

道政坊寶應寺韓幹藍田人少時常爲貰酒家送酒王右丞兄弟未遇每一貰酒漫遊幹常徵債於王家戲畫地爲人馬右丞精思丹青奇其意趣乃歲與錢二萬令學畫十餘年今寺中釋梵天女悉齊公妓小小等寫眞也寺有韓幹畫下生幀彌勒衣紫袈裟右邊仰面菩薩及二獅子猶入神　○有王家舊鐵石及齊公所喪一歲子漆之如羅睺羅每盆供日出之寺中　彌勒殿

国立国会図書館　タイトル『酉陽雑俎20巻續集10巻』　請求記号 821-315
ガラス使用

頗善繼圖形誰有術買笑詎辭資柯古復隴迷
村徑重泉隔漢津夢復同心知作羽比目定爲
鱗善繼殘月巫山夕餘霞洛浦晨柯古
安邑坊玄一立作法寺初居人張頻宅也嘗供養二
僧僧以念法華經爲業積十餘年張門人諧僧
通其侍婢因以他事殺之僧死後闔宅常聞經
聲不絕張尋知其冤慙悔不及因捨宅爲寺鑄
金銅像十萬軀金石龕中皆滿猶有數萬軀東
廊南觀音院盧奢那堂內槽北面壁畫維摩變

屏風上相傳有虞世南書其旧善繼令徹障登
榻讀之有世南獻之白方知不謬矣○西北角
院內有懷素書顏魯公序張渭侍郎錢起郎中
讚○曼殊院東廊大曆中畫人陳子昂畫廷下
象馬人物一時之妙也及簷前額上有相觀法
法儀韓混同西廊壁有劉整畫鷺松亦不循常
轍
徹內典中禽事須切對　鷺頭作嶺鷄足名山夢
孔雀爲經鸚鵡語得善繼共命是化入數論貪

柯古未解出籠豈能獻果昇上人鷄居其上鴈鷹於前柯古巢頂既安入影不怖字中疑鶴鸛作鸛珠裏認鵝柯古○徼獸中事須切對　金翅鳥王銀角犢子柯古地名鹿苑塔號雀離善繼啐啄同時懽悞調伏昇上人○徼馬事　加諸楚撻乳哺善繼馬寶夢猿駄經柯古愛馬昇上人紺馬善繼馬麥約食粳柯古鐵馬昇上人柯古勝步昇上人遊入正路柯古平康坊菩提寺　佛殿東西障月及諸柱上圖畫

是東廊跡舊鄭法士畫開元中因屋壞移入大佛殿內槽北壁食堂前東壁上吳道玄畫智度論色偈變偈是吳自題筆跡遒勁如磔鬼神毛髮次堵畫禮骨仙人天衣飛揚滿壁風動○佛殿內槽後壁面吳道玄畫消災經事樹石古嶮元和中上欲令移之慮其摧壞乃下詔擇畫手寫進○佛殿內槽東壁維摩變舍利弗角而轉聴元和末俗講僧文淑裝之筆蹟盡矣○故與元鄭公尚書題北壁僧院詩曰但慮彩色汚無

虞臂肘肥置寺碑陰雕飾奇巧相傳鄭法士所
起樣也初會覺上人以施利起宅十餘畝工畢
釀酒百石列餅甕於兩廡下引吳道玄觀之因
謂曰檀越爲我畫以是賞之吳生嗜酒且利其
多欣然而許予以踪跡似不及景公寺畫〇中
三門內東門塑神善繼云是吳生弟子王耐兒
之工也其側一鬼有靈往往百姓戲犯之者得
病只目如之〇寺之制度鐘樓在東唯此寺緣
李右座林甫宅在東故建鐘樓於西寺內有鄭

小玳瑁鞭及郭令王夫人七寶帳寺主元竟多
識釋門故事云李右座每至生日常轉請此寺
僧就宅設齋有僧乙嘗嘆佛施鞍一具賣之材
直七萬又僧廣有聲名口經數年次當嘆佛因
極祝右座功德冀獲厚賜齋畢簾下出綵篚香
羅帕籍一物如杓釘長數寸僧歸失望懊惋數
日且意大臣不容欺已遂攜至西市示於商胡
商胡見之驚曰上人安得此物必貨此不違價
僧試求百千胡人大笑曰未也更極意言之加

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

至五百千胡人曰此直一千萬遂與之僧訪其名曰此寶骨也○又寺先有僧不言姓名常負東藁坐臥於寺兩廊下不肯住院經數年寺綱維或勸其住房曰爾厭我耶其夕遂以東藁焚身至明唯灰燼耳無血脊之臭衆方知異人遂塑灰爲像今在佛殿上世號東草師

辭書事連句　悉爲無事者任被俗流憎　夢復客異于時客僧非出院僧　柯古遠聞疎牖磬曉辨密龕燈善繼步觸珠幡響聆窺鉢水澄　夢復

餓方外趣遊愜社中朋　柯古靜裏已馴鴿齋中亦好鷹　善繼金塗筆是褁彩溜紙非繒　昇上人錫杖已剋鍛田衣從壞縢　柯古占牀慙一脊卷箔賴長肱　善繼佛日初開照魔天破幾層　柯古呪中陳秘計論處正先登　善繼勇帶綻　綻疑作磁針石危防丘井藤　昇上人

国立国会図書館　タイトル『酉陽雑俎20巻續集10巻』　請求記号 821-315
ガラス使用

酉陽雜俎續集卷第六

寺塔記下

宣陽坊奉慈寺開元中虢國夫人宅安祿山僞署百官以田乾眞爲京兆尹取此宅爲府後爲郭曖駙馬宅今上卽位之初太皇太后爲昇平公主追福奏置奉慈寺賜錢二十萬繒帋三車抽左街十寺僧四十人居之今有僧惟則以七寶木摹阿育王舍利塔自明州負來寺成後二年司農少卿楊敬之小女年十三以六韵詩題此

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

寺自稱關西孔子二十七代孫字德鄰警句云
日月金輪動栴檀碧樹秋塔分鴻雁翅鐘挂鳳
皇樓事因見勑賜衣
徵釋門衣事語須對　如象鼻投牛二云耳柯古
五納三衣　善繼　慙愧斗藪人昇上　壞衣嚴身約上人
畜長十白應作三誌入上人　雜身四寸掩手兩指
柯古　瓔形刀殘　善繼　其形如稻其色如蓮昇上人
赤麻白豆若青若黑柯古
光宅坊光宅寺本官蒲萄園中禪師影堂師號惠

中肅宗上元二年徵至京師初居此寺徵詔云
杖錫而來京師非遠齋心已久副朕虛懷○建
中中有僧竭造曼殊堂將版基於水際慮傷生
命乃建三月道場祝一足至多足無足令他去
及掘地至泉不遇蟲蟻又以複素過水有蟲投
一井水中號護生井至今涸又鑄銅蟾爲息烟
燈天下傳之今曼殊院堂轉經每賜香寶臺甚
顯登之四極眼界其上層窗下尉遲畫下層窗
下吳道玄畫皆非其得意也丞相韋處厚自居

內廷至相位每歸輒至此塔焚香瞻禮○普賢堂本天后梳洗堂葡萄垂實則幸此堂今堂中尉遲畫頗有奇處四壁畫像及脫皮白骨匠意極嶮又變形三魔女身若出壁又佛圓光均彩相錯亂自成講東壁佛座前錦如斷古標又左右梵僧及諸蕃往奇然不及西壁西壁逼之標摽然

辭中禪師影堂連句　名卞固無虛赦曹貌嚴毅洞達見空王圓融入佛地善繼一言當要害忽

忽醒諸蘗不動須彌山一云不動如須彌　多方辨無匱慶復堪率對萬乘偈荅無所避爾如毘沙門外形如脫履柯古但以理爲量不語怪力事木石摧貢高慈悲引貪恚人并上當時乏支許何人契深致隨宜詎說三直下開不二柯古

翊善坊保壽寺本高力士宅天寶九載捨爲寺初鑄鐘成力士設齋慶之舉朝畢至一擊百千有規其意連擊二十杵經藏閣規構危巧二塔尤珠受十餘斛河陽從事李涿性好奇古與僧智

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

增善嘗俱至此寺觀庫中舊物忽于破甕中得
物如被幅裂汚全觸而塵起涿徐視之乃畫也
因以州縣圖三及縑三十獲之令家人裝治大
十餘幅訪于常侍柳公權方知張萱所畫石橋
圖也玄宗賜高因留寺中後爲鬻畫人宗牧言
於左軍尋有小使領軍卒數十人至宅宣勅取
之即日進入先帝好古見之大悅命張於雲韶
院○寺有先天菩薩幀本起成都妙積寺開元
初有尼魏八師者常念大悲呪雙流縣百姓劉
乙名意兒年十一自欲事魏尼尼遣之不去常
於奥室立禪嘗自稱魏云先天菩薩見身此地遂
篩灰于庭一夕有巨跡數尺輪理成就因謂畫
工隨意設色悉不如意有僧楊法成自言能畫
意兒常合掌仰祝然後指授之以匠十稔土方
畢後塑先天菩薩凡二百四十二首首如塔勢
分臂如意曼其楞手有一百四十日鳥樹一鳳
四翅水肚樹所題深怪不可詳悉畫樣凡十五
卷柳七師者崔寧之甥分三卷往上都流行時

魏奉古爲長史進之後因四月八日賜高力士
今成都者是其次本
辭先天幀讚連句觀音化身厥形孔恠施腦滓
厲衆魔膜拜善繼指募鴻紛牓列區界其事明
張何不可解柯古闍河德川大士先夫衆像參
羅鞏鞏田田夢復百億花發百千燈燃膠如絡
繹浩汗連綿善繼焰摩界戚一作滅洛迦苦霽乖
念歸依衆青如箐柯古戾滓可汰癡膜可脫稽
首如空睟容若睨善繼闡提墨泉覩而面之寸
念不生未遇乎而柯古
事徵高力士呼二兄柯古
夢復呼火老柯古五輪磴善繼初施祭戟夢復
常臥鹿床柯古長六尺五寸善繼陪葬泰陵夢
復詠齊柯古齒成印善繼上國下國夢復夢鞭
柯古呂氏生髭善繼
宣陽坊靜域寺本太穆皇后宅寺僧云三階院門
外是神堯皇帝射孔雀處禪院門內外游目記
云王昭隱畫門西裏面和修吉龍王有靈門內

之西火目藥叉及北方天王甚奇猛門東裏面賢門也野叉部落鬼首上蟠虵汗烟可懼東廊樹石嶮怪高僧亦怪西廊萬壽菩薩院門裏南壁皇甫彰畫鬼神及雕形勢若脫彰與吳道玄同時吳以其藝逼已募人殺之○萬菩薩堂內有寶塔以小金銅塔數百飾之大曆中將作劉監有子合手出胎七歲念法華經及卒焚之得舍利數十粒分藏於金銅塔中善繼云合是劉銘作銛○佛殿東廊有古佛堂其地本雍村堂中像設悉是石作相傳云隋恭帝終此堂雍村作維村○三門外畫亦皇甫彰跡也金剛舊有靈大寶初駙馬獨孤明宅與寺相近獨孤有婢名懷香稚齒俊俏常恍西隣一士人因宵期于寺門有巨虵東之俱卒○佛殿內西座蕃神甚古質貞元已前西蕃兩度盟皆載此神立于壇而誓相傳當時頗有靈

辭三階院連句　密密助堂堂　隋人歌麋桑雙弧摧孔雀一矢隕貪狼　柯古百步望雲立九規看

月張獲蚊徒破浪中乙漫如墻善繼還似貫金
鼓更兢穿石粱因添挽河力爲滅射天狂柯古
絕藝却南牧英聲來鬼方麗龜何足敵殪豕未
爲長善繼龍膂勝猿臂星芒起箭芒虛誇絕
崇義坊招福寺本曰正覺國初毀之以其地立第
賜諸王睿宗在藩居之乾封二年移長寧公主
錦堂於此重建此寺寺内舊有池下永樂東街
數步七填之今地底下樹根多露長安二年内

出等身金銅像一鋪并九部樂南北兩門額上
與岐薛二王親送至寺綵棄象輿羽衛四合街
中餘香數日不歇景龍二年又賜真容坐像詔
寺中別建聖容院是玄宗在春宮真容也先天
二年勑出内庫錢二千萬巧匠一千人重脩之
○睿宗聖容院門外鬼神數壁自内移來畫跡
甚異鬼所執野鷄似覺毛起庫院鬼子毋貞元
中李眞畫往往得長史規矩把鏡者猶工○寺
西南隅僧伽像從來有靈至今百姓上幡繖不

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

絕先寺奴朝來者常續明塗地數十年不懈李某爲尹時有賊引朝來更將收捕奴不勝其寃乃上鍾樓遙啓僧伽而碎身焉恍惚間見異僧以如意擊曰無苦自將治也奴覺奴跳下數尺地一毛不損囚聞之悔懊自服奴竟無事

辭贈諸上人連句　翻子西天得燒餘梵宇香撚眉愁俗客支頰背殘陽　柯古洲號唯思沃山名秖記庄辯中摧世智定裏破魔強　善繼許獻禪心徹湯休詩思長朗吟疎磬斷久語貫珠妨　柯

古藥與書芭葉閒來入豆房漫題存古壁惟画匝長廊　善繼

事徵釋門古今謎字　爭田書貞字　善繼焉兜知伯叔　柯古解夢羊負魚夢復問入曰下人　善繼

塔上書師子　柯古○徵前代關釋門佳譜　何充志大宇宙　善繼此子疲于津梁　柯古生天在丈人後　夢復二何佞于佛　善繼問年答小如來五歲　柯古荅四聲云天寶寺刹　夢復菩薩頌曰所以慈悲六道　善繼周妻何肉　柯古

国立国会図書館　タイトル『酉陽雑俎20巻續集10巻』　請求記号 821-315
ガラス使用

招國坊崇濟寺寺内有天后繡成蛟（蛟志作紋）龍被褥子及繡衣衣事○東廊從南第二院有宣律師製袈裟堂曼殊堂有松數株甚奇

辭宣律和尚袈裟絕句　共覆三衣巾夜寒披時不鎮戶師壇無因蓋得龍宮地畦裏塵飛業相殘善繼○和前云南山披時寒夜中一角不動毗嵐風何人見此生慙愧斷續猶應護得龍（柯古）

○奇松二十字杉桂何相疎榆柳方迴肩無人擅談柄一枝不敢折（柯古）半庭苔蘚深吹餘

鳴佛禽至于摧折枝凡草猶避陰善繼僻徑根從露閑房枝任侵一株風正好來助碧雲吟夢復時時掃窗聲重露滴寒砌風颭一枝遒閑窺別生勢（昇上僊蓋入樓妨盤根侵井窄高僧獨惆悵爲與澄嵐隔（柯古）

永安坊永壽寺三門東吳道子畫似不得意佛殿名會仙本是内中梳洗殿貞元中有証智禪師往往著靈驗或時在張櫝蘭若中治田及夜歸寺若枉金山界相去七百里

辭閑中好　閑中好盡日松爲侶此趣人不知輕風度僧語夢復閑中好塵務不縈心坐對當窗木看移三面陰柯古閑中好幽磬度聲遲卷上論題摩畫中僧姓支善畫維崇仁一作坊資聖寺淨土院門外相傳吳生一夕兼燭醉畫就中戟手視之惡駭院門裏廬楞伽畫盧常學吳勢吳亦授以手訣乃畫總持三門寺方半吳大賞之謂人曰楞伽不得心訣用思太苦其能久乎畫畢而卒○中門窗間吳道子畫高僧畫述贊李嚴書中三門外兩面上層不知何人畫人物頗類閻令○寺西廊北隅楊坦畫近塔天女明眸將瞬○團塔院北堂有鐵觀音高三丈餘觀音院兩廊四十二賢聖韓幹畫元中書載贊東廊北頭散馬不意見者如將嘶蹀聖僧中龍樹商郟和修絕妙團塔上菩薩李異一作眞畫四面花鳥邊鸞畫當藥上菩薩頂莪葵尤佳○塔中藏千部法華經

辭諸畫連句　相梁體　吳生畫勇矛戟攢柯古

出奇變勢千萬端一作出奇驍變勢萬端○善繼蒼蒼鬼怪層
壁寬夢復覩之忽忽毛髮寒柯古稜伽之力所
痠瘢左作所揮李眞周昉優劣難夢復活禽生
并推邊鸞柯古花房嫩彩猶未乾善繼韓幹變
態如激湍夢復惜哉壁畫勢未殫柯古後人新
畫何汗漫善繼

楚國寺寺內有楚哀王等身金銅像哀王繡襖半
袖猶在長慶中賜織成雙鳳夾黃襖子鎮在寺
中門內有放生池　太和中賜白鼈黃胯衫

寺牆西朱泚宅

事徵　地獄等活約上人入抹洛伽義上波吒昇上人
壞從獄不生柯古鉢河約上人劍林義上人焊銅昇上
人諸上人以子該悉內典請予獨徵無中陰五
無間黑繩赤樹火厚二百肘風吹二千年阽陁
羅炭鉢頭摩赫護量五十由旬舌長三車賒銅
驚鐵蟻阿鼻十一義九千鉢頭摩如一裘訶麻
百年除一盡並柯古
慈恩寺寺本淨覺故伽藍因而營建焉凡十餘院

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

總一千八百九十七間勅度三百僧初三藏自
西域回詔太常卿江夏王道宗設九部樂迎經
像入寺綵車凡千餘輛上御安福門觀之太宗
常賜三藏衲約直百餘金其工無錙銖之迹初
三藏翻因明譯經僧栖玄以論示尚藥奉御呂
才才遂張之廣衢指其長短著破義圖其序云
豈謂象繫之表猶開八正之門形器之先更弘
二知之教立難四十餘條詔才就寺對論三藏
謂才云檀越平生未見太玄詔問須臾即解由
來不窺象戲試造旬日即成以此有限之心逢
事即欲穿鑿因重申所難一一取擿析毫藏耳
亥亥不窮凡數千言才屈不能領辭屈禮拜○
塔西面画濕耳師子仰摹蟠龍尉遲画及花子
鉢曼殊皆一時絕妙○寺中柿樹白牡丹是法
力上人手植上人時常執爐循諸屋壁有變相
處輒獻虔祝年無虛月又殿庭大莎羅樹大層
中安西所進其木椿賜此寺四橛橛皆灼固其
木大德行逢自種之一株不活

酉陽雜俎續卷第六終

酉陽雜俎續集卷第七

金剛經鳩異

貞元十七年先君自荆入蜀應韋南康辟命洎韋之暮年爲賊闖讒構遂攝尉靈池縣韋尋薨賊闖知留後先君舊與闖不合聞之連夜離縣至城東門闖尋有帖不令諸縣官離縣其夕陰風及返出郭二里見火兩炬來道百步爲導初意縣吏迎候且怪其不前高下遠近不差欲及縣郭方滅及問縣吏尚未知府帖也時先君念金

剛經已五六年數無虛日信乎至誠必感有感必應向之導火乃經所著迹也後闢逆節漸露詔以袁公滋爲節度使成式再從叔少從軍知左營事懼及禍與監軍定計以蠟丸帛書通謀于袁事旋發悉爲魚肉賊謂先君知其謀于一時先君念經夜久不覺困寐門戶悉閉忽覺聞開戶而入言不畏者再三若物投案曝然有聲驚起之際言猶在耳顧視左右吏僕皆睡俾燭樺四索初無所見向之闢扃已開闢矣先君受持此經十餘萬遍徵應事孔著成式近觀晉宋已來時人咸著傳記彰明其事又先命受持講解有唐已來金剛經靈驗記三卷成式當奉先命受持講解太和二年于楊州僧栖簡處聽平消御注一遍六年於荆州僧靖奢處聽大雲疏一遍開成元年于上都懷楚法師處聽青龍疏一遍復日念書寫猶希傳照罔極盡形流通摭拾遺逸以備闕佛事號金剛經鴻異

張鎰相公先君齊丘酷信釋氏每旦更新衣執經

於像前念金剛經十五遍積數十年不懈永泰初爲朔方節度使衙内有小將負罪懼事露乃扇動軍人數百定謀反叛齊丘因衙退于小廳閑行忽有兵數十露刃走入齊丘左右唯奴僕遽奔宅門過小廳數步迴顧又無人疑是鬼物將及門其妻女奴婢復叫呼出門云有兩甲士身出廳屋上時衙隊軍健聞變持兵亂入至小廳前見十餘人仡然庭中垂手張口投兵於地衆遂擒縛五六人瘖不能言餘者具首云欲上

廳忽見二甲士長數丈嗔目叱之初如中惡齊丘聞之因斷酒肉張鳳翔即予門吏盧邁親姨夫邁語予云

劉逸淮在汴時韓弘爲右廂虞候王某爲左廂虞候與弘相善或謂二人取軍情將不利於劉劉大怒俱召詰之弘即劉之甥因控地碎首大言劉意稍解王某年老股戰不能自辯劉叱令拉坐杖三十時新造赤棒頭徑數寸固以筋漆拉之不仆數五六當死矣韓意其必死及昏造其

国立国会図書館　タイトル『酉陽雑俎20巻續集10巻』　請求記号 821-315
ガラス使用

家怪無哭聲又謂其懼不敢哭訪其門卒即云大使無恙弘素與熟遂至臥內問之王云我讀金剛經四十年矣今方得力言初被坐時見巨手如簸箕翕然遮背因祖示韓都無搥痕韓舊不好釋氏由此始與僧往來日自寫十紙乃積計數百軸矣後在中書盛暑有諫官因事謁見韓方洽汗寫經怪問之韓乃具道王某事予職柱集仙常侍柳公爲予說梁崇義在襄州未阻兵時有小將孫咸暴卒信宿却蘇憂至一處如王者所居儀衛甚嚴有吏引與一僧對事僧法號懷秀亡已經年在生極犯戒及入冥無善可錄乃紿云我常囑孫咸寫法華經故咸被追對咸初不省僧故執之經時不決忽見沙門曰地藏尊者語云弟子若招承亦自獲祐咸乃依言因得無事又說對勘時見一一戎王衛者數百自外來冥王降階齊級升殿坐未久乃大風捲去又見一人被拷覆罪福此人常持金剛經又好食肉左邊有經數千軸右邊

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

積肉成山以肉多將入重論俄經堆中有火一星飛向肉山頃刻銷盡此人遂履空而去咸問地藏向來外國王風吹何處地藏云彼王當入無間向來風即業風也因引咸看地獄及門烟焰扇赫聲若風雷懼不敢視臨回鑊湯跳沫滴落左股痛入心髓地藏乃令一吏送歸不許漏洩冥事及廻如夢妻兒環泣已一日矣遂破家寫經因請出家夢中所滴處成瘡終身不差

貞元中荊州天崇寺僧智燈常持金剛經遇疾死弟子啓手足猶熱不即入木經七日却活云初見冥中若王者以念經故合掌降階因問訊言更客上人十年在世勉出生死又問人間衆僧中後食意苡仁及藥食此大違本教燈報云律中有開遮條如何云此後人加之非佛意也今荊州僧衆中後無飲藥者

公安潺陵林百姓王從貴妹未嫁常持金剛經貞元中忽暴疾卒埋已三日其家復墓聞塚中呻吟遂發視之果有氣輿歸數日能言云初至冥

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

間寃吏以持經功德放還王從貴能治木常於公安靈化寺起造其寺禪師曙中常見從貴說韋南康鎮蜀時有左營伍伯於西山行營與同火卒學念金剛經性頑初一日纔得題目其夜堡外拾薪爲蕃騎縛去行百餘里乃止天未明遂蹄之于地以髮繫橛覆以駝毯一作褥其上此人惟念經題忽見金一鋌放光止于前試舉首動身所縛悉脫遂潛起逐金鋌走計行未得十餘里遲明不覺已至家家抵府東市妻見初疑

其鬼具陳來由到家五六日行營將方申其逃初韋不信以逃日與至家日不差始免之

元和初濮州孔目典陳昭因患見一人著黃衣至床前云趙判官喚爾昭問所因云至自寃閻劉關與實懸對事要君爲證昭即留坐逡巡又有一人手持一物如毬跳前吏怪其遲荅之曰緣此候屠行開因笑謂昭曰君勿懼取生人氣須得猪胞君可面東側臥昭依其言不覺已隨二吏行路甚平可十餘里至一城大如府城甲士

守門焉及入見一人怒容可駭即趙判官也語云劉闢收東川竇懸捕牛四十七頭送梓州稱准闢判殺闢又云先無牒君爲孔目典合知是實未及對隔壁聞竇懸呼陳昭好在及問兄弟妻子存亡昭即欲參見竇使君形容極惡不欲相見昭乃具說殺牛實奉劉尚書委曲非牒也紙是麻面見在漢州某司房架即令吏領昭至漢州取之門館扃鎖乃於節竅中出入委曲至闢乃無言趙謂昭爾自有一過知否竇

懸所殺牛爾取一一牛頭昭未及對趙曰此不同人間不可抵假須吏見一一卒挈牛頭而至昭即恐懼求救趙令撿格合決一百考五十日因謂昭曰爾有何功德昭即自陳設若干人齋畫某像趙云此來生緣爾昭又言曾於表兄家轉金剛經趙曰可合掌請昭依言有頃見黃幔箱經自天而下住昭前昭取視即表兄所借本也有燒處尚在又令合掌其經即滅趙曰此足以免便放廻復令昭往一司曰生祿撿其修短吏報

云昭本名釗是金傍刀至某年改爲昭更得十八年昭聞憫悵趙笑曰十八年大得作樂事何不悅乎乃令吏送昭至半道見一馬當路吏云此爾本屬可乘此即騎乃活死已一日半矣

荆州法性寺僧惟恭三十餘年念金剛經日五十遍不拘僧儀好酒多是非爲衆僧所惡後遇疾且死同寺有僧靈嶠其迹類惟恭爲一寺二害因他故出去寺一里逢五六人年少甚都衣服鮮潔各執樂器如龜茲部問靈嶠惟恭上人何在靈嶠即語其處疑其寺中有供也及晚廻入寺聞鍾聲惟恭已死因說向來所見其日合寺聞絲竹聲竟無樂人入寺當時名僧云惟恭蓋承經之力生不動國亦以其跡勉靈嶠也靈嶠感悟折節縞門

董進朝元和中入軍初在軍時宿直城東樓上一夕月明忽見四人著黃從東來聚立城下說已姓名狀若追捕因相語曰董進朝常持金剛經以一分功德祝庇冥司我輩久蒙其惠如何殺

国立国会図書館　タイトル『酉陽雑俎20巻續集10巻』　請求記号 821-315
ガラス使用

之須枉命相代若此人他去我等無所賴矣其一人云董進朝對門有一人同姓同年壽限相埒可以代矣因忽不見進朝驚異之及明已聞對門復魂聲問其故死者父母云子昨宵暴卒進朝感泣說之因爲殯葬供養其父母焉後出家法號慧通住興元唐安寺

元和中嚴司空綬在江陵時涔陽鎮將王沔常持金剛經因使歸州勘事廻至屯灘船破五人同溺沔初入水若有人授竹一竿隨波出沒至下牢鎮著岸不死視手中物乃授持金剛經也屯灘至下牢三百餘里

長慶初荆州公安僧會宗姓蔡常中蠱得病骨立乃發願念金剛經以待盡至五十遍晝夢有人令開口喉中引出麥十餘莖夜又夢吐大蟒長一肘餘因此遂愈荆山僧行堅見其事

江陵開元寺般若院僧法正日持金剛經三七遍長慶初得病卒至冥司見若王者問師生平作何功德答曰常念金剛經乃揖上殿令登繡坐

念經七遍侍衛悉合掌階下拷掠論對皆停息而聽念畢後遣一吏引還王下階送云上人更得三十年在人間勿廢讀誦因隨吏行數十里至一大坑吏因臨坑自後推之若墮空焉死已七日唯面不冷法正今尚在年八十餘荆州僧常靖親見其事

石首縣有沙彌道蔭常持念金剛經寶歷初一云長慶因他出夜歸中路忽遇虎吼擲而前沙彌知不免乃閉目而坐但默念經心期救護虎遂伏草守之及曙村人來往虎乃去視其蹲處涎流於地

元和三年賊李同捷囚兵滄景帝命劉祐統齊德軍討之初圍德州城城堅不拔晝日又攻之自卯至未十傷八九竟不能拔時有齊州衙内八將官健兒王忠幹博野人常念金剛經積二十餘年日數不闕其日忠幹上飛梯將及堞身中箭如蝟爲攔木擊落同火卒曳出羊馬城外置之水濠裏岸祐以暮夜命抽軍其時城下矢落

如雨同火人念忙忘取忠幹屍忠幹既死夢至
荒野遇大河欲渡無因仰天大哭忽聞人語聲
忠幹見一人長丈餘疑其神人因求指營路其
人云爾莫怕我令爾得渡此河忠幹拜之頭低
未舉神人把腰擲之空中久方著地忽如夢覺
聞賊城上交二更初不記過水亦不知瘡擡手
捫面血塗眉睫方知傷損乃舉身強行百餘步
却倒復見向人持刀叱曰起起忠幹驚懼遂走
一里餘坐歇方聞本軍喝號聲遂及本營訪同

火卒方知身死拓水濛裏即夢中所過河也忠
幹見在齊德軍
何彰嚢敗爲業妻劉氏少斷酒肉常持金剛經先
焚香像前願年止四十五臨終心不亂先知死
日至太和四年冬四十五矣悉捨資裝供僧欲
入歲假遍別親故何彰以爲病魅不信至歲除
日請僧受八關沐浴易衣獨處一室趺坐高聲
念經及辨色悄然兒女排室入看之已卒頂熱
灼手彰以僧禮葬塔在荆州北郭

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

蜀左營卒王殷常讀金剛經不茹葷飲酒爲賞設庫子前後爲人誤累合死者數四皆非意得免至太和四年郭釗司空鎮蜀郭性嚴急小不如意皆死王殷因呈錦纈郭嫌其惡弱令祖背將斃之郭有番狗隨郭臥起非使宅人逢之輒噬忽吠數聲立抱王殷背駈逐不去郭異之怒遂解

郭司空離蜀之年有百姓趙安常念金剛經因行野外見衣一襆遺墓側安以無主遂持還至家

言于妻子隣人即告官趙盜物捕送縣賊曹怒其不承認以大闕挾脛折三段後令杖春杖下輒折吏意其有他術問之唯念金剛經及申郭亦異之判放及歸其妻云某日聞君經函中震裂數聲懼不敢發安乃馳視之帶斷軸折紙盡破裂安今見在

太和五年漢州什邡縣百姓王翰常在市日逐小利忽暴卒經三日却活云冥中有十六人同被追十五人散配他處翰獨至一司見一青衫少

国立国会図書館　タイトル『酉陽雑俎20巻續集10巻』　請求記号 821-315
ガラス使用

年稱是已侄爲寃官廳子遂引見推典又云是已兄貌皆不相類其兄語云有寃牛一頭訴爾燒舍枉燒殺之爾又曾賣牛與殺狗人作箜篌殺狗兩頭狗亦訴爾爾今名未係死籍猶可以免爲作何功德翰欲爲設齋及寫法華經金光明經皆曰不可乃請曰持金剛經日七遍與之其兄喜曰足矣及活遂捨業出家今在什邡縣

太和七年冬給事中李公石爲太原行軍司馬孔目官高涉因宿使院至鼕鼕鼓起時詣隣房忽遇一人長六尺餘呼曰行軍喚爾涉遂行行稍遲其人自後拓之不覺向北約行數十里至野外漸入一谷底後上一山至頂四望邑屋盡眼下至一曹司所追者呼云追高涉到其中人多衣朱綠當案者似崔行信郎中判云付司對復引出至一處數百人露坐與猪羊雜處領至一人前乃涉妹壻杜則也逆謂涉曰君初得書手時作新人局遣某買羊四口記得否今被相債備嘗苦毒涉遽云爾時秖使市肉非羊也則遂

無言因見羊人立齧則逡巡被領他去倏忽又見一處露架方梁梁上釘大鐵環有數百人皆持刀以繩繫人頭牽入環中刳剔之涉懼走出但念金剛經倏忽逢舊相識楊演云李尚書時杖殺賊李英道爲劫賊事已于諸處受生三十年今却訴前事君常記得無涉辭以年幼不省又遇舊典段怡先與涉爲義兄弟逢涉云先念金剛經莫廢忘否向來所見未是極苦處勉樹善業今得還乃經之力因送至家如夢死已經宿向所拓處數日青腫爲党項縛入西蕃易馬蕃將令穴肩骨貫以皮索以馬數百蹄配之經半歲馬息一倍蕃將賞以羊草數百因轉近矛帳贊普子愛其了事遂令執纛左右有剔肉餘酪與之又居半年因與酪肉悲泣不食贊普問之云有老母頻夜夢見贊普頗仁聞之悵然夜召帳中語云蕃法嚴無放還例我與爾馬有力者兩走於某道縱爾歸無言我也烽子得馬極騁

俱乏死遂晝潛夜走數日後爲刺傷足倒積中忽有風吹物窓窣過其前因攬之裹足有頃不復痛試起步走如故經信宿方及豐州界歸家母尚存悲喜曰自失爾我唯念金剛經寢食不廢以祈見爾今果其誓因取經拜之縫斷亡數幅不知其由子因道積中傷足事母令解足視之所裹瘡物乃數幅經也其瘡亦愈

大曆中太原偷馬賊誣一王孝廉同情拷掠旬日苦極強首推吏疑其冤未即具獄其人惟念金剛經其聲哀切晝夜不息忽一日有竹兩節墜獄中轉至于前他囚爭取之獄卒意藏刃破視內有字兩行云法尚應捨何況非法書蹟甚工賊首悲悔具承以匿嫌誣之

酉陽雜俎續卷第七

汲古閣

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

酉陽雜俎續集卷第八

支動

北海有水兔類鼬鼠食鹽則身輕

烏賊魚骨如通草可以刻爲戲物

章舉每月三八則多

蝦姑狀若蜈蚣管蝦

南海有水族前左脚長前右脚短口在脇傍背上常以左脚捉物實于右脚右脚中有齒嚼之方

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

內于口大三尺餘其聲术术南人呼爲海术
獵者不殺豺以財爲同聲
聲
衛公幼時常於明州見一水族有兩足背似雞身
如魚
衛公年十一過瞿塘波中覩一物狀如嬰兒有翼
翼如鸚鵡公知其怪即時不言晚風大起方說
句容赤沙湖食朱砂鯉帶微紅味極美
負朱魚亦絶美每鱗一點朱

向北有濮固羊大而美
丙穴魚食乳水食之甚溫
蜃身一半已下鱗盡逆
太和七年河陰忽有蠅蔽天如蝗止三日河陽界
經旬方散有李肇時爲尉向予三從兄說
南中瑇瑁斑點盡糢糊唯振州瑇瑁如船上者嘗
見衛公先白書上作此瞙眴字
衛公言鵝警鬼鷄鶃厭火孔雀辟惡
洪州有牛尾貍肉甚美

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

威遠軍子將臧平者好鬬雞高于常雞數寸無敢
敵者威遠監軍與物十疋強買之因寒食乃進
十宅諸王皆好鬬雞此雞凡敵十數猶擅場怙
氣穆宗大悅因賜威遠監軍帛百疋主雞者想
其蹤距奏曰此雞實有第長趾善鳴前歲賣之
河北軍將獲錢二百萬
韋絢云巴州兔作貍班
凡鷙鳥雄小雌大鹿鳥皆雄大雌小
予同院宇文獻云吉州有異蟲長三寸餘六足見

蚓必齕爲兩段纔斷各化爲異蟲相似無別種
又有赤腰蜂養子於蜘蛛腹下
鯸鰿魚肝與子俱毒食此魚必食艾艾能已其毒
江淮人食此魚必和艾
夔州刺史李貽孫云嘗見木枝化爲蚓
道書以鯉魚多爲龍故不欲食非緣反藥庶子張
文規又曰醫方中畏食鯉魚謂若魚中猪肉也
衛公画得峽中異蝶翅闊四寸餘深褐色每翅上
有二金眼

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20巻續集10巻』　請求記号 821-315
ガラス使用

公又說道書中言麝鹿無魂故可食

予幼時嘗見說郎中謂狼之筋也武宗四年官市郎中予夜會客悉不知郎中何物亦有疑是狼筋者坐老僧泰賢云涇帥段祐宅在招國坊嘗失銀器十餘事貧道時爲沙彌每隨師出入段公宅段因令貧道以錢一千詣西市賈胡求郎中出至修竹南街金吾鋪偶問官健朱秀秀曰甚易得但人不識耳遂于古培摘出三枚如巨蟲兩頭光帶黃色祐得即令集奴婢環庭炙之蟲慄蠕動有一女奴臉脣瞤動詰之果竊器而欲逃者

象管環王國野象成羣一牡管牝三十餘牝牙纔二尺迭供牡者水草臥則環守牝象死共穴地埋之號叫移時方散又國人養馴可令代樵

熊膽春在首夏在腹秋在左足冬在右足

南安蠻江蛇至五六月有巨虵泛江岸首如張帽萬萬蛇隨之入越王城

野牛高丈餘其頭似鹿其角丫戾長一丈白毛尾

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

似鹿出西域

潛牛勾漏縣大江中有潛牛形似水牛每上岸鬬角軟還入江水角堅復出

貓目睛算圓及午竪斂如綖其鼻端常冷唯夏至一日煖其毛不容蚤虱黑者闇中逆循其毛即若火星俗言貓洗面過耳則客至楚州謝陽出貓有褐花者靈武紅叱撥及青驄色者貓一名蒙貴一名烏員平陵城古譚國也城中有一貓常帶金鎖有錢飛若蛺蝶士人往往見之

鼠舊說鼠王其溺精一滴成鼠一說鼠母頭腳似鼠尾蒼口銳大如水中者性畏狗溺一滴成一鼠時鼠災多起於鼠母鼠母所至虎動成萬萬鼠其肉極美凡鼠食死人目睛則爲鼠王俗云鼠齒上服有喜凡鼠齒衣欲得有蓋無蓋凶

千歲燕齊魯之間謂燕爲乙作巢避戊巳玄中記云千歲之燕戶北向述異要云五百歲燕生胡鶡鴟飛數逐月如正月一飛而止于窠中不復起

蓋作益可ヤ

矣十二月十二起最難採南人設網取之
鵲窠鵲構窠取在樹杪枝不取墮地者又纏枝受
卵端午日午時焚其窠炙病者疾立愈
勾足鸛鶴交時以足相勾促鳴鼓翼如鬬狀往往
墮地俗取其勾足爲媚藥
壁鏡一日江楓亭會衆說單方成式記治壁鏡用
白礬重訪許君用桑柴灰汁三度沸取汁白礬
爲膏塗瘡口即差兼治蛇毒自商鄧襄州多壁
鏡害人必死坐客或云已年不宜殺蛇

大蝎安邑縣北門縣人云有一蝎如琵琶大舞出
來不毒人猶是恐其靈積年矣
紅蝙蝠劉君云南中紅蕉花時有紅蝙蝠集花中
南人呼爲紅蝙蝠
青蚨似蟬而狀稍大其味辛可食生子必依艸
葉大如蠶蛵子人將子歸其母亦飛來不以近遠
其母必知處然後各致小　子巾埋東行陰墻
下三日開之即以母血塗之如前每市物先用
子即子歸母用母者即母歸子如此輪還不知

国立国会図書館　タイトル『酉陽雑俎20巻續集10巻』　請求記号 821-315
ガラス使用

休息若買金銀珍寶即錢不還青蛉一名魚伯寄居之蟲如螺而有脚形似蜘蛛一本無殼入空螺殼中載以行觸之縮足如螺閉戶也火炙之乃出走始知其寄居也

蜾蠃今謂之蠮螉也其爲物純雄無雌不交不產取桑蟲之子祝之則皆化爲己子蜂亦如此耳

鯽魚東南海中有祖州鯽魚出焉長八尺食之宜暑而避風此魚狀即與江河小鯽魚相類耳潯陽有青林湖鯽魚大者二尺餘小者滿尺食之肥美亦可止寒熱也

黃魟魚色黃無鱗頭尖身似大槲葉口在頷下眼後有耳竅通於腦尾長一尺末三刺甚毒魟音烘

螃蟹傍海大魚春上有石名十二時一名籬頭溺一名螃蟹其溺甚毒

鄠縣侯生者於渥麻池側得鱣魚大可尺圍烹而食之髮白復黑齒落更生自此輕健

劍魚海魚千歲爲劒魚一名琵琶魚形似琵琶而喜鳴因以爲名虎魚老則爲蛟江中小魚化爲

汲古閣

国立国会図書館　タイトル『酉陽雑俎20巻續集10巻』　請求記号 821-315
ガラス使用

蝗而食五穀者百歲爲鼠

金驢晉僧朗住金榆山及卒所乘驢上山失之時有人見者乃金驢矣樵者往往聽其鳴響土人言金驢一鳴天下太平

聖龜福州貞元末有村人責一籠龜其數十三販藥人徐仲以五鋌獲之村人云此聖龜不可殺徐置庭中一龜藉而行八龜爲導悉大六寸徐遂放於乾元寺後林中一夕而失

運粮驢西域厭達國有寺戶以數頭驢運粮上山無人驅逐自能往返寅發午至不差晷刻

鄧州卜者有書生住鄧州嘗遊郡南數月不返其家詣卜者占之卜者視卦曰甚異吾未能了可重祝祝畢拂龜改卦復曰君所卜行人兆中如病非病如死非死逾年自至矣果半年書生歸云遊某山深洞入值物蟲如中疾四支不能動昏昏若半醉見一物自明入穴中却返良久又至直附身引頸臨口鼻細視之乃巨龜也十息頃方去書生酌其時日其家卜吉時焉

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

五時雞影鵝池北有鳴琴苑伺夜雞鳴隨鼓節而
鳴從夜至曉一更爲一聲五更爲五聲亦曰五
時雞
鷓鴣似雌雉飛但南不向北楊孚交州異物志云
鳥像雌雉名鷓鴣其志懷南不向北俎
蝟見虎則跳入虎耳
鷄子兩翅各有複翎左名撩風右名掠草帶兩翎
出獵必多獲
世俗相傳云鴟不飲泉及井水惟遇雨濡簷方得

水飲
開元二十一年富平縣產一角神羊肉角當頂白
毛上捧議者以爲獬豸
獬豸見鬬不直者觸之窮奇見鬬不直者齕之均
是獸也其好惡不同故君子以獬鴟爲冠小人
以窮奇爲名
鼠膽在肝活取則有

酉陽雜俎續卷第八終

汲古閣
汲古閣

国立国会図書館　タイトル『酉陽雑俎20巻續集10巻』　請求記号 821-315
ガラス使用

酉陽雜俎續集卷第九

支植上

衛公平泉莊有黃辛夷紫丁香

都勝花紫色兩重心數葉卷上如蘆朶蕊黃葉細

艸提櫚花紫色兩重葉外重葉卷心心中抽莖高

寸餘葉端分五瓣如蒂瓣中紫蕊莖上黃葉

月桂葉如桂花淺黃色四瓣青蕊花盛發如柿葉

蒂稜出蔣山

溪蓀如高粱薑生水中出茆山

山茶似海石榴出桂州蜀地亦有

貞桐枝端抽赤黃條條復旁對分三層花大如落

蘇花作黃色一莖上有五六十朶

俱那衛葉如竹三莖一層莖端分條如貞桐花小

類木槲出桂州

瘴川花差類海榴五朶簇生葉狹長重沓承于花

底色中第一蜀色不能及出黎州按轡嶺

木蓮花葉似辛夷花類蓮花色相傍出忠州鳴玉

溪邛州亦有

牡桂葉大如苦竹葉葉中一脉如筆跡花蒂葉三

辦辦端分爲兩岐其表色淺黃近岐淺紅色花

六辦色白心凸起如荔枝其色紫出婺州幽中

簇蝶花花爲朶其簇一藥藥如蓮房色如退紅出

溫州

山桂葉如麻細花紫色黃葉簇生如慎火草出丹

陽山中

那伽花狀如三春無葉花色白心黃六辦出舶上

南安有人子藤紅色在蔓端有刺其子如人狀崑

嵩燒之集象南中亦難得
三賴草如金色生于高崖老子弩射之甦藥中最
切
衛公言桂花三月開黃而不白大庾詩皆稱桂花
耐日又張曲江詩桂花秋皎潔妄矣
木中根固柿爲最俗謂之柿盤
曹州及揚州淮口出夏梨
衛公言滑州櫻桃十二枚長一尺
韋絢云湖南有靈壽花數帶簇開視一日規一日如槿

紅色春秋皆發非作杖者
又言衡山祝融峯下法華寺有石榴花如槿紅花
春秋皆發
衛公又言衡山舊無棘彌境草木無有傷者曾录
知江南地本無棘潤州倉庫或要固墻隙植薔
薇枝而已
衛公言有蜀花鳥圖草花有金粟石闕水禮獨角
將軍藥管石闕葉甚奇根似樧葉大凡木脉皆
一春唯桂葉三春近見蔆葵亦三春

蓴根羹之絕美江東謂之蓴龜

王旻言蘿蔔一曰蔔根莖並生熟俱涼

重臺朱槿似桑南中呼爲桑槿

金松葉似麥門冬葉中一縷如金綖出浙東台州猶多

衛公言蹇乾草鼓如鼓及難果能菜

江淮有孟娘菜並益肉食

又青州防風于可亂畢撥

又太原晉祠冬有水底蘋不死食之甚美

衛公言蜀中石竹有碧花

又言貞元中牡丹已貴柳渾善言近來無奈牡丹何數十千錢買一顆今朝始得分明見也共戎葵校幾多成式又嘗見衛公圖中有馮紹正雞圖當時已畫牡丹矣

衛公莊上舊有同心蒂木芙蓉

衛公言金錢花損眼

紫薇北人呼爲侯郎達樹謂其無皮猿不能捷也

北地其樹絕大有環數夫臂者

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

衛公言石榴甜者謂之天漿能已乳石毒
東都勝境有三溪令張文規莊近溪有石竹一竿
生瘦今大如李
麻黃莖端開花花小而黃簇生子如覆盆子可食
至冬枯死如草及春郤青
太常博士崔碩云汝西有練溪多異桕及暮秋葉
上斂俗呼合掌桕
洛中鬻花木者言嵩山深處有碧花玫瑰而今亡
矣

崔碩又言常盧潘云衡山石名懷
三色石榴花衡山石榴花有紫碧白三色花大如
牡丹亦有無花者
衛公言二鬣松與孔雀松別又云欲松不長以石
抵其直下根便不必千年方偃
東都敦化坊百姓家太和中有木蘭一樹色深紅
後桂州觀察使李勃看宅人以五千買之宅在
水北經年花紫色
處士鄭又玄云閩中多佛桑樹樹枝葉如桑唯條

国立国会図書館　タイトル『酉陽雑俎20巻續集10巻』　請求記号 821-315
ガラス使用

上勾花房如桐花舍長一寸餘似重臺狀花亦
有淺紅者
獨桓樹頓丘南應足山上有一樹高十餘
丈皮青滑似流碧枝幹上聳孑若五綵囊葉如
亡子鏡世名之仙人獨桓樹
木龍樹徐之高冢城南有木龍寺寺有三層磚塔
高丈餘塔側生一大樹縈繞至塔頂枝幹交横
上平容十餘人坐枝杪四向下垂如百子帳莫
有識此木者僧呼爲龍木梁武曾遣人圖寫焉

魚甲松洛中有魚甲松

酉陽雜俎續集卷第九

酉陽雜俎續集卷第十

支植下

青楊木出峽中爲床臥之無蚤

夏州槐夏州唯一郵有槐樹數株鹽州或要葉行牒求之

蜀楷木蜀中有木類椎衆木榮時枯栟隆冬方萌芽布蔭蜀人呼爲楷木

古文柱齊建元二年夏廬陵長溪水衝擊山麓崩長六七尺下得柱千餘根皆十圍長者一丈短

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

者八九尺頭題古文字不可識江淹以問王儉
儉云江東不聞隸書秦漢時柱也
色綾木臺山有色綾木理如綾文百姓取爲枕呼
爲色綾枕
鹿木武陵郡北有鹿木一株馬伏波所種木多節
倒生木此木依山生根在上有人觸則葉翕人去
則葉舒出東海
黝木節似蟲獸可以爲鞭
桄榔樹古南海縣有桄榔樹峯頭生葉有麵大者
出麵百斛以牛乳酹之甚美
怪松南康有怪松從前刺史令画工寫松必數枝
衰悴後因一客與妓環飲其下經日松死
河泊下材中宿縣山下有神宇溱水至此沸騰鼓
怒槎木汎至此淪沒竟無出者世人以爲河泊
下材
交讓木武陵郡記白雉山有木名交讓象木敷榮
後方萌芽亦更歲迭榮也
三枝槐相國李石河中永樂有宅庭槐一本抽三

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

枝直過堂前屋脊一枝不及相國同堂兄弟三人曰石曰程皆登第宰執唯福一人歷七鎮使相而已

無患木燒之極香辟惡氣一名㮈婁一名桓昔有神巫曰瑤胜能符劾百鬼擒魑魅以無患木擊殺之世人競取此木爲器用却鬼因曰無患木

醋心樹杜師仁常賃居庭有巨杏樹隣居老人每擔水至樹側必嘆曰此樹可惜杜詰之老人云甚善知木病此樹有疾某請治乃診樹一處曰

樹病醋心杜染指于處嘗之味若薄醋老人持小鉤披蠹再三鉤之得一白蟲如蝙乃傳藥於瘡中復戒曰有實自青皮時必摽之十去八九則樹活如其言樹益茂盛矣又云嘗見栽植經三卷言木有病醋心者

女菻葳蕤草一名麗草亦呼爲女菻江湖中呼爲娃菻美女曰娃故以爲名

山茶花山茶葉似茶樹高者丈餘花大盈寸色如緋十二月開

国立国会図書館　タイトル『酉陽雑俎20巻續集10巻』　請求記号 821-315
ガラス使用

異木花衛公嘗獲異木一株春花紫子思木中一
歲發花唯木蘭
王母桃洛陽華林國內有之十月始熟形如括蔞
俗語曰王母甘桃食之解勞亦名西王母桃
胡榛子阿月生西國蕃人言與胡榛子同樹一年
榛子二年阿月
橄欖子獨根樹東向枝曰木威南向枝曰橄欖
東荒栗東方荒中有木名曰栗有殼徑三尺二寸
殼刺長丈餘實徑三尺殼亦黃其味甜食之令
人短氣而渴
猴栗李衛公一夕甘子園會客盤中有猴栗無味
陳堅處士云虔州南有漸栗形如素核
儋崖芥芥高者五六尺子大如雞卵
儋崖瓠儋崖種瓠成實率皆石餘
童子寺竹衛公言北都惟童子寺有竹一窠纔長
數尺相傳其寺綱維每日報竹平安
石桂芝生山石穴中似桂樹而實石也高大如紱
尺光明而味辛有枝條搗服之一劒得千歲也

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

石髮張乘言南中水底有草如石髮毎月三四日始生至八九日已後可採及月盡悉爛似隨月盛衰也

席箕一名賽蘆生北胡地古詩云千里席箕草

宋州莆田縣破岡山武宗二年巨石上生菌大如合簣莖及蓋黃白色其下淺紅盡爲過僧所食云美倍諸菌

大食勿斯離國石榴重五六斤

南中桐花有深紅色者

東宮郡漢順帝時屬南海西接高涼郡又以其地爲司諫都尉東有蕪地西隣大海有長洲多桃枝竹緣岸而生

楓樹子大如雞卵二月華已乃著實八九月熟曝乾燒之香馥

両饒祖考集余所記葬事梗概
及得所撰行狀并許梗概人
人為碑行狀中行狀又許梗概人
盛氏之子盛曰雲卿秘書郎法
集則多之於過矣寺塔記載長安両街梵
刹微精門事甚備更著雍洛障繪画而不及
土木之宏麗又自文帝掃請下逮
便建一伽藍為功德甚衆敎之下令雜
阡緒公主舍宅而寺彰公主所古必作主贊成也

821
5
315

酉陽雜俎續集卷第十終

元祿十龍集丁丑年林鍾辛酉日

帝幾宣風坊書林 山下氏半六

中村孫兵衛藏版

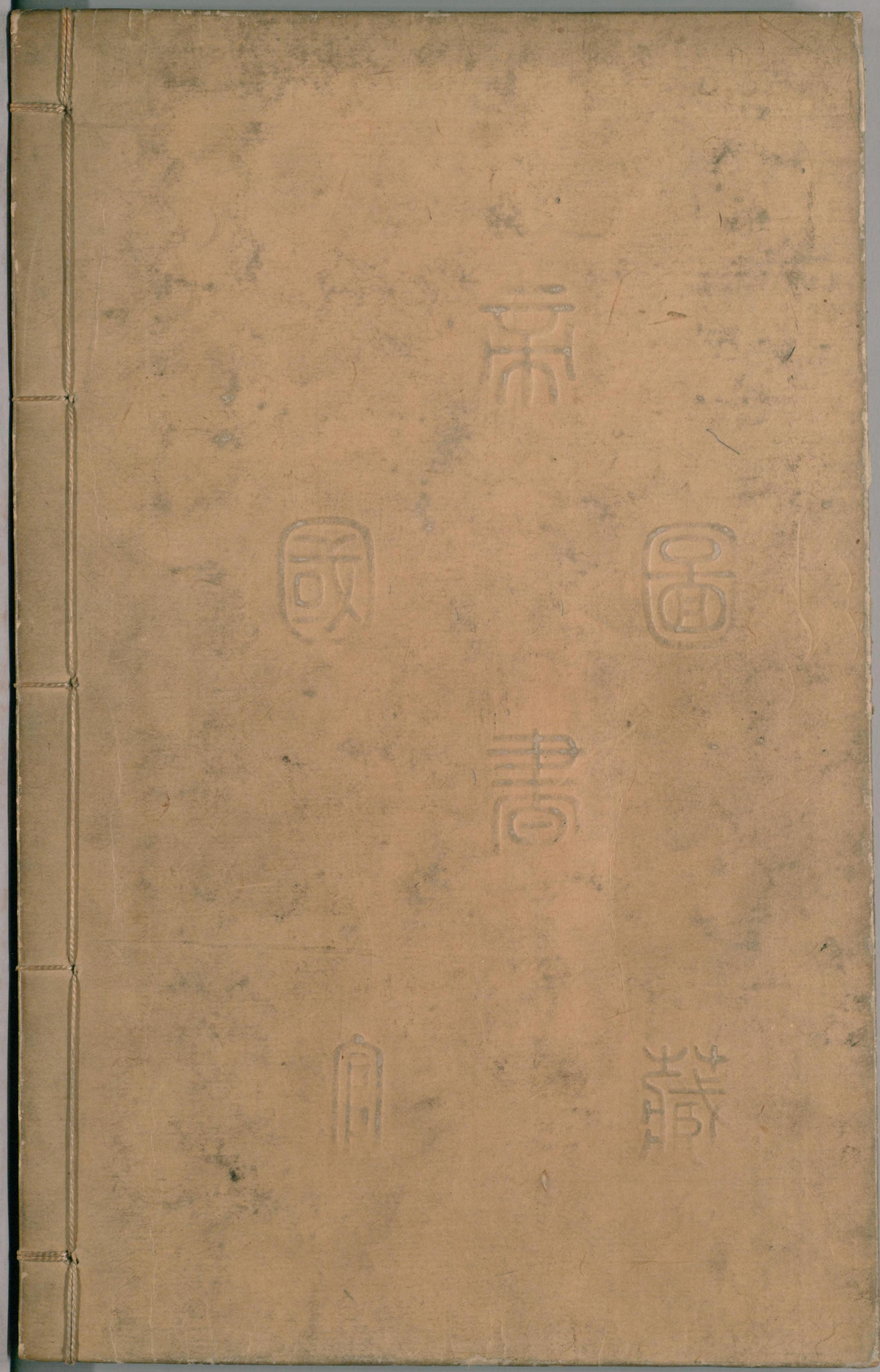
井上忠兵衛

国立国会図書館　タイトル『酉陽雜俎20卷續集10卷』　請求記号 821-315
ガラス使用

821
S
315

国立国会図書館　　タイトル『酉陽雑俎20巻續集10巻』　請求記号 821-315

ガラス使用



国立国会図書館　　タイトル『酉陽雑俎20巻續集10巻』　請求記号 821-315

ガラス使用